GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko





Cu hopi motivacion studiantenan di IPA a cuminsa nan prome dia di año academico 2014-2015





DIALUNA ultimo IPA a cuminsa oficialmente cu su aña academico 2014-2015 pa su studiantenan. Un total di casi 40 studiante a cuminsa e aña academico cu nan estudio na IPA. E instituto ta sumamente contento pa e interes cu e hobennan di Aruba tin pa sigui un estudio noble asina.

E programa di siman di introduccion a inicia cu un discurso di directora general Sra. drs. Ava Thodé. El a yama henter e comunidad di IPA bonbini y alabes desea tur presente un aña exitoso. Den su discurso el a enfatisa e importancia di e profesion di maestro. El a splica cu un maestro tin un rol grandi den e desaroyo y formacion di nos muchanan. Segun drs. Thodé e studiantenan mester refleha riba nan futuro profesion como maestro cu ta sumamente importante y te hasta ta influencia desaroyo di nos pais. El a pidi e studiantenan pa nan ta hopi dedica na nan estudio y pa nan haci nan maximo esfuerso pa bira un maestro extraordinario cual ta necesario pa hisa e calidad di nos enseñansa y e desaroyo di nos muchanan.

Siguientemente a introduci e team di docente, personal di sosten y e klasnan. A clausura e parti oficial cu un wega pa studiante cera conoci cu otro na un forma recreativo. Despues di esaki e studiantenan a sigui cu nan mentor cu un programa di introduccion special. E siman di introduccion ta finalisa cu e asina yama IPA-Kamp cu ya a bira un tradicion den e prome siman na IPA. Esaki lo tuma luga diahuebs y diabierna binidero. IPA ta desea e comunidad di IPA y tambe tur maestro y tur nos muchanan den nos enseñansa na Aruba hopi sabiduria, bon motivacion, gran perseverancia y un creatividad y inspiracion sobresali p'asina 2014-2015 ta un aña escolar exitoso.



Durante reunion tripartiet na St. Maarten

Acuerdo tocante Instituto independiente pa resolve disputa den Reino



PHILIPSBURG – Parlamentonan di Aruba. Corsou y St. Maarten, durante di e reunion tripartiet na St. Maarten a yega na un acuerdo pa lanta un instituto independiente pa resolve disputa entre paisnan den reino. E instituto aki lo mester resolve conflicto, pero bou di un condicion cu nunca Hulanda lo por actua como hues. Esaki Presidente di Parlamento di Corsou, Marcolino "Mike" Franco a duna di conoce.
E encuentro tripartiet cu a keda convoca den pura entre e representantenan di parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten a produci e sosten desea. Tanto presidente di Staten, Mike Franco di Corsou como St. Maarten su presidente di e comision di Asuntonan di Reino i Relacionnan Interparlamentario Roy Marlin, ta haya cu e paisnan Caribense mester sostene otro.
E motibo principal pa reunion aki ta dos incidente aisla, caminda e paisnan ta di opinion cu Hulanda a mete cu nan autonomia. Ta trata aki primeramente e hecho cu Gobernador di Aruba a keda sin firma e presupuesto 2014 y tambe e investigacion tocante integridad na St. Maarten.
Lider di fraccion di AVP René Herdé a insisti den tur parlamento pa acepta un mision cu ta pidi pa lanta un instituto independiente pa resolve disputa entre paisnan den reino.
Segun Marlin, "Rijksministerraad" ta impone medida riba e paisnan sin tene cuenta cu e diferente areglonan di estado. "Dos luna pasa Aruba tabata na beurt, aña pasa tabata St. Maarten", e presidente ta bisa. "Si nos no resisti hunto, mas i mas nan lo haci doño."
E encuentro no solamente tabata trata di loke Aruba a pasa aden cu e nengamento di gobernador pa firma e presupuesto i e accionnan di "Rijksministerraad" cu a sigui. "Ta trata di fundacion di un instituto independiente pa resolve conflicto. Actualmente ta "Rijksministerrraad" so nos por bay i ta net cu nan nos tin un diferencia di opinion", Marlin ta bisa.
Segun sr. Franco, a palabra cu Aruba y St. Maarten cu lo bay acerca "Raad van State" cu e peticion pa evalua cu si Gobierno di Hulanda a actua correcto y cu Statuut a keda aplica corectamente na momento di conflicto entre Hulanda y Aruba y St. Maarten. Despues cu e precision keda trata den tur tres Parlamento separa, lo trate un biaha mas durante proximo reunion Interparlamentario IPKO.

Deadline ta dia 30 awor

Asina mes Minister Otmar Oduber ta keda optimista t'e na final cu por construi tog Hard Rock Cafe Hotel & Casino

DIA 30 di augustus awor t'e deadline definitivo cu Minister Otmar Oduber a pone p'e desaroyadornan, Southwest di loke a bira conoci como Hard Rock Cafe Hotel & Casino. Minister Otmar Oduber a reacciona, pasobra atrobe e por a tende cambio di fecha, e.o. awor oposicion ta menciona dia 16 di augustus tabata e deadline.
Gobierno aki a negocia un aña y 7 luna cu e grupo aki, mientras cu MEP a negocia 6 aña cu e grupo Spaño, esta Melia sin a logra net nada.

Minister Otmar Oduber a splica cu e grupo di Hard Rock a haya oportunidad for di mei 2012 pa desaroya un hotel y casino, y hunto cune bin cu un centro di entrenamento, manera nos a conoce tempo di Aruba Hotel Vakschool.
Tabata mustra hopi serca di un solucion, pero awor e deadline ta yegando, opinion a cuminsa cambia, pero Minister Oduber ta keda optimista te na ultimo ora.
AIB a mustra caba cu lo no extende esaki nada mas y esaki nifica cu Gobierno tampoco lo extende e opcion.

E grupo aki a pone un garantia di 3.5 miyon florin riba mesa y si nan no cumpli, Gobierno lo sigui cu e proceso pa reclama e garantia poni p›e grupo.
Loke tin riba mesa, cu Gobierno lo no desaroya e sitio den un hotel mas. Esaki a wordo splica tambe y te hasta Parlamento di Aruba a presenta un mocion tambe.
Si no yega na solucion e mocion ta hopi cla cu mester basha e lugar aki abou y haci e area full habri pa publico.
Tin procesonan delicado cu mester tuma lugar ora di deshaci e lugar aki. E grupo a firma cu e contratista cu mester haci e lugar limpi. E grupo di Hard Rock a paga diferente placa di erfpacht. Lo tuma 4 pa 5 luna pa haci e sitio aki completamente limpi y djey lo bay rehabilita esaki pa un beach publico. Esey t›e unico plan cu tin ta pa clean up esaki.

Asina mes eE mandatario a splica cu e ta keda positivo te final, maske poco desapunta. Tabata desea pa ta keda cla masha tempo caba.
Minister Otmar Oduber a splica cu e mes ta sinti p›e hotel, pasobra eynan e tambe el a studia, mescos cu hopi otro profesional den mundo di turismo awe. Deseo ta y ta keda cu mester bin cu un training center cu ta hinca den e proyecto. Tin diferente Universidad cu kier usa Aruba tambe como centro di training. Pesey Minister Oduber ta keda positivo te final.



Rapport di CFT lo ta cla mitar di September

E rapport final di CFT tocante e presupuesto 2014 lo keda entrega na Gobernador Fredis Refunjol y Gobierno di Hulanda, dos siman mas laat cu plania

E retraso aki ta keda atribui na e prohibicion cu Gobierno di Aruba a impone riba tur ambtenaar pa duna cooperacion na e secretariado di College Finan- cieel Toezicht (CFT). Na prome instancia e rapport lo mester a keda entrega dia 25 di augustus, algun dia prome cu e apertura di aña parlamentario nobo y e fecha plania pa entrega di presupuesto 2015. Prome Minister, Mike Eman sinembargo a prohibi tur ambtenaar pa duna documentacion of cooperacion na e team di investigacion di CFT, despues cu Hulanda e duna Aruba un KB y cu Gobernador no a firma e presupuesto 2014.

E motibo cu Gobierno a duna pa e orden aki, tabata segun nan e metemento ilegal di parti di Hulanda den finansas publico di Aruba. Finalmente Prome Minister Eman toch a duna permiso pa duna tur cooperacion na secretariado di CFT.

Minister Otmar Oduber

E siman aki Conseho di Minister lo aproba e 'Beach Policy'

E lo yuda regula e desorden cu tin riba nos beachnan na e momentonan aki

MINISTER Otmar Oduber comentando riba e kehonan cu tin riba e situacion cu tin riba nos beachnan a duna di conoce cu esaki tin su atencion y ta trata di algo cu a bin ta creciendo sigur e ultimo 10 añanan mirando e cantidad di actividadnan cu ta tuma lugar na beach y areanan di hotelnan.

E mandatario a bisa cu na diferente ocasion strand politie y polis na diferente ocasion a wordo envolvi den problematicanan cu ta surgi riba nos beachnan. Aki el a menciona algun ehempel manera ta ofrecemento di droga y solicitud, molester di cierto OPCnan, servicio di palapanan cu hopi biaha ta conduci na problemanan entre esnan cu ta traha na e hotel y/of companianan di watersports y e clientenan y comportacion di esnan cu ta maneha e deportenan acuatico.

Minister Oduber a duna di conoce cu mirando esaki no ta solamente kehonan riba droga cu ta wordo bendi, pero cu ta un acumulacion di basta keho manera tambe ta ladronicia. Esaki ta conduci na kehonan cu ta wordo entrega.

Den e cuadro aki e minister a bisa cu a bin ta trahando pa basta tempo caba riba e 'Beach Policy'. Durante e ultimo 2 aña y mey tin un comision trahando bou encargo di Minister di Infrastructura y Minister di Turismo cual a reuni cu tur hotel cu tin riba strip di nos beachnan. Mester bisa cu tin hotelnan cu ta existi pa 15 20 aña cu no tin un bouwvergunning y otronan cu tin construccionnan ilegal, sin cu e tereno mes ta di nan. Banda di esakinan tin otro problematicanan manera ta e caso cu varios hotel ta conta cu palapanan full rond unda cu tin hasta palapanan te yega te na awa y otronan cu ta huur palapanan for di paden di e hotel mes. "Tur esaki riba beachnan cu ta publico una esaki no mag di sosode", Minister Oduber a bisa.

El a agrega cu a reuni igualmente cu tur e companianan di watersports cual ta un indicacion cu ta un trabou hopi grandi a wordo haci dor di DIP y Ministerionan di Infrastructura y Turismo.

Durante e reunionnan aki a mustra tur participante riba e plannan cu tin, cambionan di ley y maneho cu ta bay tin y esakinan a wordo publica den medionan di comunicacion.

E cambionan aki no lo ta facil pasobra ta trata di companianan cu a opera pa 10 pa 15 aña riba beach sin cu a reglamenta esaki. Pesey Minister Otmar Oduber ta bisa cu no por ehecuta e cambionan di un dia pa otro, de lo contrario lo bay bin un cantidad di caso den corte. Pa tal motibo aña pasa a publica na 3 ocasion den medionan di comunicacion riba e cambio di maneho cu ta bay bin. "Awor cu tur e rapportnan ta cla, cu a reuni cu tur hotel, cu tur compania di waterpsort, cu tur hende ta na altura di e cambionan cu ta bay bin, e siman aki den Conseho di Minister ta bay aproba e plan cu tin riba mesa cual a wordo discuti cu casi 80 diferente partnernan", e titular di Turismo a duna di conoce y a agrega cu asina e wordo aproba por pasa over na su ehecusion.

E plan aki lo regula en parti e 'desorden' cu tin na e momentonan aki riba nos beachnan hunto cu e proyecto di camaranan di seguridad cu Minister di Husticia lo ta introduciendo via FDA.

E esfuerzonan aki mester inclui participacion di sector priva tambe, Minister Oduber ta indica, pasobra hotelnan tambe tin un responsabilidad pa carga gastonan di por ehempel di camaranan y security cu mester tin den area di hotelnan.

"Asina nos por yega na un plan conhunto pa por combati e fenomenonan cu mi a menciona cu ta tuma lugar muy particularmente den e area di beachnan y tambe dilanti di e resortnan na e hotel area", Minister Otmar Oduber a finaliza bisando.

Minister Otmar Oduber Sector publico y priva hunto mester percura pa limita atentadonan contra e experiencia di nos bishitantenan riba nos isla

MINISTER Otmar Oduber ta bisa cu mester crea un partnership cu hotelnan pa loke ta trata e aspecto di seguridad den e areanan aki. Delitonan ta wordo cometi tanto paden como pafor di hotelnan y como tal e responsabilidad ta di tur dos.

"Esey no ta kita cu nos ta laba man pa e responsabilidad cu Gobierno tin, nos ta conciente cu tin hopi problema riba beachnan, nos ta conciente tambe cu nos mester actua y pa cual ta bay tin mester di cooperacion di hopi instancia hunto", e mandatario a comenta.

El a agrega cu e acuerdonan logra cu e casi 80 partnernan (hotelnan y companianan di watersports) tambe cu un rol mas activo di Directie Scheepvaart pa loke ta control di e companianan di watersports y cu e aprobacion di e Beach Policy nobo, lo permiti cu den un temporada relativamente corto lo por reuni cu tur instancia manera ta Directie Scheepvaart, DOW, Strandpolitie, e hotelnan, entre otro, pa tur bay man den man fuerte pa resolve e caos ocasiona riba nos beachnan durante e ultimo 10 pa 15 añanan.

Como Minister di Turismo el a indica cu e situacion actual ta un punto di preocupacion, cu no kier suaviza e punto aki y pesey e la haya atencion di e ministernan concerni. Aki e ta referi na e Beach Policy, cual e ta bisa ta uno hopi extenso cu ta atende cambionan di ley cu tin cu bin y sigui tambe y cu por cuminza implementanan for di awor.

E ta remarca den cuadro di esaki tambe cu ta bay laga sector priva tambe carga responsabilidad hunto cu Gobierno pa por atende cu e situacion cual ta un preocupacion y cu mester wordo resolvi.

Ta trata di un situacion cu no a inicia recientemente, e ta existi pa hopi aña caba, pero entre mas druk e beachnan bira combina cu turismo crucero cu a aumenta aña pasa cu mas di 100 mil turista y cu hopi di nan ta bay den e area di hotelnan debi cu nan ta haya palapa, baño y mas facilidadnan pa e oranan cu nan ta na nos isla, mas complica e situacion por bira.

Pa tal motibo tambe Gobierno den e master plan ta preparando beachnan adicional p.e. Arashi, Nanki y Baby Beach cu diferente facilidadnan pa evita aglomeracion adicional di turistanan crucero cu ta bay dilanti hotelnan.

"Aruba ta haciendo un bon papel pa loke ta trata su mercadeo di turismo, turistanan ta respondiendo na e mercadeo aki y nos mester percura awor cu na Aruba tambe e experiencia cu nan tin ta uno ameno y cu por limita mas cu ta posibel e tipo di atentadonan cu tin riba e experiencia di nos bishitantenan ora nan ta riba nos isla", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Hobennan di Grupo 6 di Formacion Social a inicia entrenamento militar

Grupo 4 ta certifica e siman aki y Grupo 5 ta den fase educativo y di stage



E programa di Formacion Social of Sociaal Vormingstraject ta conoci caba como un di e programanan mas exitoso pa formacion di hobennan na Aruba. E programa ta brinda hobennan cu no tin un diploma of un trabou pa trece cambio den nan bida. Esaki ta logra participando den un curso di un aña cu ta inclui training fisico bou guia militar, hayando cursonan pa mehora nan chens den mercado laboral y tambe core stage na varios instancia of companianan local.

E programa aki ta resultado di un cooperacion estrecho entre Ministerio di Asuntonan General y Marinierskazerne y a yuda den formacion exitoso di un cantidad grandi di graduadonan caba. Prome Minster Mike Eman, banda di ta e motor importante tras di e proyecto aki, ta mira e importancia grandi den duna oportunidad na hobennan cu kier y por duna contenido positivo na nan bida y loke nan por aporta na nos comunidad.

Dialuna mainta e di dos fase di grupo seis di SVT a inicia. Durante ultimo cuater luna, e oficina di SVT a ricibi formularionan di inscripcion y despues di e proceso di seleccion, a forma un grupo di 24 hoben. E hobennan aki a presenta dialuna mainta na Mariniers Kazerne na Savaneta, caminda bou liderazgo di Luitenant Texeira, ta cuminsa cu cuater luna di entrenamento militar.

E di tres fase ta consisti di un capacitacion profesional caminda e hobennan ta atende les na Enseñanza pa Empleo. Despues ta sigui un periodo di stage na un di e empresanan local cu ta participa den e proyecto.

Asina ta cera e ciclo di un aña caminda e hobennan ta completa e trayecto y ta cla pa reintegra den sociedad.

'Na final di 1 aña nos meta ta pa yuda mas tanto hoben pa haya nan diploma y consecuentemente haya un trabou,' Liutenan Texeira a bisa.

'E siman aki 10 hoben di Grupo 4 ta ricibi nan certificado. Grupo 5 ta bayendo hopi bon, tin ainda 18 hoben cu ta haciendo e trayecto di enseñanza bayendo scol y stage,' asina Jessy Ras, coordinador general di oficina di SVT a duna di conoce.

Na opinion di Rudy Geerman
Ley di Cessantia ta antigua y mester di cambio

TABATA tempo cu Felix Flanegien tabata miembro di Parlamento, cu e tabata un di e Parlamentarionan cu a bin cu ley iniciativa, pa cambia e Ley di Cessantia. Felix Flanegien a boga e tempo ey, cu mester paba cessantia tambe n'e trahadornan cu tin hopi aña di servicio y como cu nan ta forma un peso financiero p'e dunador di trabao, kende ta haci todo por todo pa retira dicho trahador.

E tempo ey, organisadornan di dunador di trabao, a protesta fuertemente y a bisa cu esaki no por, pasobra e cambio di dicho ley lo crea presentenan inecesario, esta cu e trahador cu tin sigur mas di 10 aña di servicio lo pidi retiro for di un trabao awe, cobra su cessantia pa despues busca trabao otro caminda.

Como tal nunca e ley aki a keda aproba y awe e sindicalista Rudy Geerman, ta di opinion cu e ley actual di cessantia ta antigua y mester di cambio. Awendia den e era moderno aki, ainda tin hopi trahador den comercio cu no por organisa su mes den un sindicato. E trahadornan aki ta wordo intimida seriamente.

Pesey ta di lamenta, cu e concepto cu Felix Flanegien a bin cune, ningun partido politico no a percura p'e wordo ehecuta.

Ademas, e ley di cessantia t'asina antigua, unda pa un persona cu tin 10 aña di servicio, ta haya un siman pa cada aña di servicio. Mas cu 10 aña di servicio, e trahador lo haya ta bira 1¼ siman pa aña di servicio y si bo tin mas di 20 aña di servicio, ta 2 siman pa aña di servicio.

Esaki ta masha placa, segun Rudy Geerman, pesey den nan CAO cu FTA ta negosha, ta bin cu un compensacion adicional ora di retiro. Esaki ta motibo tambe, pakico FTA a funda dos aña pasa un fondo pa pensioen pa trahadornan den Horeca, banda di pensioen di SVb. Pasobra pago di cessantia, no ta yuda ningun hende.

LEY DI RETIRO

Pa loke t'e grito cu mester bin cambio di ley di retiro, Rudy Geerman a mustra cu e ley aki no a strobe desaroyo di nos pais.

Lo por discuti ley di retiro, si e ta strobe desaroyo di nos pais. Si e no ta stroba desaroyo di nos pais, anto pakico cambia e ley aki?

Si por demostra cu ley di retiro no ta yuda, anto bin cu e prueba, y lo por habri e discusion, pero tanten cu e no ta strobe desaroyo di nos pais, no tin pakico discuti cambio di nos ley di retiro, segun Rudy Geerman.

Pa garantiza un stabilidad

FTA no tin nada contra di un posibel re-apertura di refineria

Pero lo no permiti pa aventureronan pa bin pa 5 aña

Si, FTA ta kere cu un posibel re-apertura di refineria, pasobra e ta percura pa stabilidad di nos economia y clase trahador, pero FTA ta contra di duna e operacion na un of otro compania aventurero.
Rudy Geerman ta splica kico e kier men cu esaki, pa loke e sa, tin hopi compania cu kier bin cu metanan pa aventura, esta bin pa opera e refineria, pero pa solamente 5 aña y despues lanta bela bay. Esaki sigur lo no tin sosten di FTA.

Mester tene na cuenta cu e refineria di Aruba, a refina crudo for di Venezuela cu ta crudo pisa. Y actualmente Venezuela tin crudo hasta di mas y nan tin problema pa refina esakinan, pasobra dos refineria a sera.
Venezuela tin compromiso cu China, cu kier crudo y aki por haci uso di e oportunidad pa refina dicho crudo Venezolano na Aruba, na nos refineria.
Pero un biaha mas, re-apertura di e refineria pa pa garantiza stabilidad economico na Aruba, y mester ta sigur pa 20 aña. Si tin hende kier habri e refineria pa 5 aña, anto no bin. E no ta bal la pena. Y lo ta bon pa usa e tereno ey pa loke Aruba sa haci bon, cu ta nos turismo. Desaroya e tereno di e refineria pa nos turismo, semper y cuando garantizando seguridad, cu ta otro topico di interes.

Appeltjes van Oranje 2015 den luz di oportunidadnan social economico

Oranje Fonds buscando iniciativanan cu efecto duradero

UTRECHT – Miho pa Otro! Esaki ta e tema di Appeltjes van Oranje 2015. Oranje Fonds ta premia di e forma aki tres organisacion of iniciativa exitoso cu ta reforsa oportunidadnan social-economico di nos prohimo nan, di forma cu nan por participa mas y mas facilmente den comunidad. Tur aña, Reina Maxima, dama protector di Oranje Fonds, ta otorga e Appeltjes van Oranje na e ganadonan. Organisacionnan por registra te cu dia 30 di september 2014 riba www.oranjefonds.nl/appeltjes. E aña aki Oranje Fonds cu Appeltjes van Oranje kier enfoca riba un grupo di hende cu, pa motibonan social-economico, ta duro pa participa den nos comunidad. Isolacion social di biaha ta mane caiman na bok'i riu. Ronald van der Giessen, director di Oranje Fonds, ta splica: "Dios gracia cu den Reino tambe tin hopi hende cu ta dedica nan mes pa e grupo di hende aki. Pesey nos ta buscando iniciativanan cu, hunto cu boluntario, por percura cu nos prohimo nan aki por haya un luga den comunidad of cu hasta por guia nan pa haci trabou boluntario of haya un trabou cu pago. Di e forma aki, nos ta traha hunto pa yega na un Reino cu ta socialmente mas fuerte." Appeltjes van Oranje ta un premio anual di Oranje Fonds pa iniciativanan cu di forma exitoso ta conecta diferente grupo di hende cu otro. E premio ta consisti di un estatua di brons, crea pa Princesa Beatrix, y tambe un suma di placa na balor di □15.000. Reina Maxima ta otorga e premio den luna di mei pa di diestres bes na tres ganado.

E aña aki tambe e publico por bolbe vota pa nan faborito. Oranje Fonds ta apoya iniciativanan social cu placa, conocemento y contacto. Den e aña cu a pasa, e Fondo a inverti □ 28,7 miyon na organisacionnan cu ta promove un comunidad comprometi den Reino Hulandes. Dor di e contribucionnan aki, hende ta topa otro of nan ta haya un luga nobo den comunidad. Oranje Fonds tin sosten financiero di entre otro Nationale Postcode Loterij, Lotto, amigo y comercio. Rey Willem-Alexander y Reina Maxima ta, for di su inicio, e pareha protector di Oranje Fonds.

Apoyo escolar den bijstand

PA e aña escolar 2014 / 2015 Gobierno lo duna un apoyo financiero extra atrobe na famianan cu ta den bijstand y cu tin yiu cu ta bay scol. Esnan cu por bin na remarca pa e sosten extra aki ta mayornan y yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bayendo scol te cu e edad di 24 aña y cu tin derecho ariba bijstand te cu e pago di luna di Augustus 2014 y despues. Esaki ta pa yuda cubri gastonan extra cu mester paga pa cumpra paña, sapato, articulonan pa scol etc. E areglo aki ta conta tanto pa alumnonan di Scol Preparatorio "Kleuterschool" como alumnonan cu ta bishita scol regular durante dia (volledig dagonderwijs).
Condicion ta cu e yiu(nan) mester ta bibando na Aruba y cerca e mayornan den cas y nan mester ta inscribi pa e aña escolar 2014-2015.
E sosten extra aki ta wordo duna den tres forma:
1. Pa cada yiu cu ta bay scol lo ricibi Awg. 120,= extra (te na un maximo di Awg. 500,= pa famia) pa yuda cubri gastonan extra cu tin (schoolgelduitkering) E placa aki ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand den luna di September 2014.
2. Tambe Gobierno lo yuda paga un parti di e contribucion cu e mayor mester paga na e scol di su yiu ("oudedijke bijdrage") te cu un maximo di Awg. 120,00 pa mucha. Esaki ta wordo paga directamente na e scol. Si e contribucion ta mas hopi cu e suma di Awg. 120,00 mayor lo mester paga e diferencia.
3. Un sosten di AWG 200,- pa luna pa muchanan cu ta bay scol durante dia
E schoolgelduitkering (1) y e ouder bijdrage (2) ta wordo paga pa un solo biaha.

Departamento di Asunto Social ta pidi esnan concerni pa tuma bon nota di lo siguiente:
Pa bin na remarca pa e sosten extra aki, mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bay scol, mester busca e formulario na e scol na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 14 di Augustus, 2014. Riba e formulario, cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasion aki, tin un parti cu e mayor mester yena completo y firma.
Ultimo dia pa entrega e formulario ta dia 29 di augustus 2014, sin excepcion.
Dicho formulario por wordo entrega na oficina di Departamento pa Asunto Social na Oranjestad (Caya Mario E.Harms 11), durante oranan di trabao, di 8:00 am te cu 11.45 am y di 1:00 pm te cu 4.15 pm. Pa mas informacion, yama libremente na 5821100 y pidi pa Seccion di Bijstand.
Den caso cu departamento pa Asunto Social no ta ricibi e formulario prome cu dia 29 di Augustus 2014 e famia NO por ricibi e pago extra. Tampoco no por ricibi e pago regular di Afl 200,- pa cada mucha cu ta bay scol pa e luna di September pa motibo cu no tin prueba cu e mucha(nan) ta bay scol y cu nan ta biba cerca e mayornan na Aruba. Na momento cu e schoolverklaring (formulario di scol) ta entrega na Departamento di Asunto Social, e pago di Afl. 200,-- pa luna lo wordo continua (no ta ricibi suma aki retro activo)
Si tin yiu cu no ta bay scol mas, lo mester notifica esaki na departamento di Asunto Social.
Si no entrega e schoolverklaring, ta considera cu e yiu (nan) NO ta bay scol mas y esaki tin como consecuencia cu e bijstand ta baha y ta keda blokia pa luna di September 2014 en espera di informacion corecto.

Delegacion di PDR atendiendo reunion di International Democratic Union Actividad di fundraising di Democracia Real posponi

UN delegacion di PDR consistiendo di Parlamentario sr. Andin Bikker y delegado special sr. Serge Mansur a biaha pa atende un reunion di International Democratic Union (www.idu.org) na Ottawa, Canada. E reunion ta wordo organisa pa Partido Conservador di Canada, cual t'e partido di Prome Minister actual di Canada. E biahe ta den cuadro di un aplicación pa PDR bira miembro di e prestigioso International Democratic Union. Manera conoci na 2013 un delegacion di IDU a bishita Aruba pa por a sera conoci cu e organizacion y idealnan di PDR y despues di esey Parlamentario Bikker a wordo invita pa ta orador na un reunion di IDU y tambe a fungi dos biaha como observador internacional di eleccion presidencial 2014 na San Salvador.
Den cuadro di e biahe pa Canada a dicidi di pospone e actividad planea pa awe 20 di augustus 2014 pa un otro fecha.
IDU ta reuni na Ottawa, Canada e siman aki y un delegación di PDR a biaha pa atende e reunion aki.
E fecha nobo p'e actividad di fundraising lo wordo anuncia despues. E ticketnan p'e doorprize di un Samsung Tablet 3 ta keda valido. PDR ta gradici un y tur pa e comprension y cooperacion. Na mes momento ta anuncia cu debi na e biahe, e siman aki lo no por atende riba diahuebs n'e Tienda di Ley gratiuto di Fundacion Pro Justicia. Otro siman lo atende atrobe riba diahuebs di 4 pa 6:30 PM.

Prome Minister Mike Eman na graduadonan di Cuerpo Policial Aruba:

'Mes of mas importante cu e autoridad legal, ta e autoridad moral cu tin cu bay conkista'







PROME Minister di Aruba a duna un mensahe di orguyo y sosten na agentenan policial recien gradua riba dia di Cuerpo Policial Aruba, celebra na Scol di Polis E. J. 'Watty' Vos na San Nicolas. Premier Eman a enfatisa tambe cu banda di e autoridad legal cu e agentenan awo ta dispone di dje, nan pone enfasis tambe riba creacion di un autoridad moral den ehecucion di nan trabou importante pa Aruba.
'Awe un comunidad a bini hunto pa duna apoyo y reconocemento na e hecho cu como graduadonan boso a dicidi di bay entrega boso bida y esfuerso, lucha y oranan valioso di famia na sirbi e pais. E escogencia cu boso a haci ta uno grandi y importante pa nos comunidad,' Prome Minister Mike Eman a comenta.
Representantenan di instancianan gubernamental administrativo, legislativo y hudicial y tambe di sector social y religioso, entre otro, tabata presente na e ceremonia celebra diabierna mainta pa apoya agentenan gradua na comienso di ehecucion di nan funcion oficial.
'E base legal for di cual boso ta opera tin e sosten di tur organo oficial di nos pais,' Premier Eman a bisa pa reafirma su punto. Adicionalmente a comenta cu personalmente 'Ta duna mi un sinti grandi di orguyo di mira cuanto hoben a dicidi di bira sirbido pa e pais aki.'
E palabranan aki a forma parti di e discurso cu el a ser invita pa duna durante e ceremonia di Dia di Cuerpo Policial Aruba, Aniversario di Scol pa Polis Watty Vos y entrega di certificado na diferente klas di agentenan policial.

'Mes of mas importante cu e autoridad formal cu boso ta saca for di e bukinan di ley, ta e autoridad moral cu bo tin cu bay conkista den e añanan di servicio y trabou. E manera con bo ta eherce e funcion; e manera con ta trata cu nos conciudanonan; e manera con bo ta eherce los di e momento cu bo ta bisti uniform; e trabou como ciudadano, como famia, como amigo y bisiña ta bay tin mes hopi influencia riba e autoridad cu bo tin den nos comunidad.'
Prome Minister a pidi un e grupo grandi di persona presente na e ceremonia, cu a inclui tambe mayornan y famia di e graduadonan, pa lanta para y duna un aplauso na e agentenan. 'Ban demostra e hobennan aki cu nos ta para tras di e trabou cu nan ta haci.'
Na final el a gradici e mayornan tambe pa e sacrificio di comparti nan yiunan y comprension di e esfuerso y oranan cu nan mester hinca den nan trabou. Esey ta conta mas ainda pa hopi di esnan cu a combina nan oranan di servicio cu un y te hasta dos estudio adicional.

Tur hende homber tambe ta keda cordialmente invita pa asisti na e "Women in Leadership Conference 2014"



DIABIERNA awor lo tuma luga na Renaissance Convention Center e tan spera "Women in Leadership Conference". Diasabra ultimo e representantenan di ATIA, CMB y Setar N.V. a duna un 'bon bini' na Michelle Ryan, profesora Australiano di Psicologia Social y Organisatorio na Universidad di Exeter na Inglatera.

Michelle Ryan tabata sumamente contento di ta na Aruba pa prome biaha y a expresa cu e ta spera di wak tanto hende muhe como hende homber na e conferencia, ya cu e contenido di su presentacion lo ta beneficioso pa tur dos. Mester destaca cu independientemente di sexo, e oradornan invita pa e conferencia aki lo comparti informacion valioso pa e profesionalnan homber y muhe den e mundo cooperativo actual.

Manera profesora Ryan mes a splica, un profesional cu ta traha den recurso humano, un manager of cualkier otro puesto den un compania lo compronde y siña durante e "Women in Leadership Conference" con e dinamica laboral y profesional ta cambia y varia cu coleganan muhe of na momento cu un hende muhe asumi un puesto lider den un negoshi.

A pesar cu "Women in Leadership" ta atrae den su gran mayoria hende muhe, e patrocinadonan di e conferencia aki ta extende un cordial invitacion tambe na tur hende homber interesa pa forma parti di e conferencia aki hunto cu e damanan. Pa esunnan cu ta cla pa wordo inspira, motiva y kier kibra nan barera profesional, esaki ta e ultimo dianan pa cumpra carchi pa e conferencia aki cu ta enfoca riba "Breaking The Glass Ceiling", pa asina logra cumpli e metanan proponi y destaca como un lider den e mundo corporativo.

ATIA conhuntamente cu CMB y Setar N.V. ta invita Aruba completo pa asisti dia 22 di Augustus proximo na e "Women in Leadership Conference 2014" na Renaissance Convention Center di 8:00 am te cu 3:30 pm. Entrada ta obtenibel exclusivamente na ATIA; Pedro Gallegostraat 6. Pa reserva bo ticket y mas informacion por yama oficina di ATIA na 582-75-93 of manda un mail na info@atiaruba.org. Tambe por bishita nos website www.womenaruba.com of Facebook page www.facebook.com/womenaruba.

Director di AIB Frendsel Giel

AIB hopi entusiasma cu plannan pa ehecucion di masterplan di San Nicolas

SIMAN pasa Minister Otmar Oduber y Minister Mike de Meza a ricibi un presentacion for di Aruba Investement Bank (AIB) cu ta encera un inventarisacion cu a wordo haci riba algun asunto pa loke ta regarda e masterplan di San Nicolas.

Manera Sr. Frendsel Giel, Director di AIB a splica, a prepara un plan inicial cu a resulta den un presentacion cu lo mester termina den un rapport. Aki no ta trata di un rapport solamente, e ta basa riba accionnan cu tin cu tuma lugar.

Den pasado a tuma lugar hopi 'townhall meetings', unda a duna un presentacion na e pueblo di San Nicolas, a haci algun analisis y a parti e area den zonanan. Awor aki ta mirando cu tin elementonan cu mester wordo realiza manera entre otro pone tur stakeholdernan hunto y traha hunto pa ehecuta e plan. A compronde for di Sr. Giel cu no a pone un timeframe ainda, pasobra mester conversa cu tur stakeholdernan promer cu ehecuta. Den e cuadro aki lo mester bay bek na e 'drawing board' pa asina analiza e timeframe pa loke mester haci pa realiza e plan aki. Entre otro mester bin cu un lista di accion y hunto cu esey prepara tambe e timeline cu e lo wordo ehecuta. Lo tin mas claridad riba e asunto di unda nos ta bay den menos di 60 dia, e director di AIB a bisa.

Ambos minister ta desea di kier pasa dor di e proceso aki mas liher posibel. Di parti di AIB, nan ta hopi entusiasma cu e proyecto aki y ta indica di kier encarga e fase di e obra akinan y finaliza esaki mas pronto posibel.

Sr. Giel a splica cu durante nan analisis a tuma nota di mas o menos 72 edificio den e zonanan analiza unda tin un total di 114 negoshi estableci eynan y algun edificio cu ta bashi. Pa sigui encamina e proceso lo mester papia cu tur e doñonan di edificionan aki.

Siguientemente lo conversa cu personanan cu ta representa San Nicolas y cu conoce e cultura di San Nicolas, brindandonan espacio pa nan tambe por duna nan input, pero no solamente input, tambe output.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **21 augustus 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 95 lokaal 153**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Directiva di AMAK

Na memoria di Tirso Steba

WILLEMSTAD – Directiva di Asosiashon di Músiko y Artista di Kòrsou a tuma nota di e fayecimento di sr. Tirso Esteba, gran cantante.
Tirso Steba ta un gran cantante espesialmente conocí pa su boleronan den añanan 60/70 tabata militá den Sensacion Musical na Aruba.

Sensacion Musical tabata un dje aprobacionnan musical den e temponan ey hopi popular na Aruba y Còrsou y cu hopi frecuencia tabata compartí tarima cu Estrellas del Caribe, San Jose y otro nan.

Tirso Steba durante di e Festival di Añanan 50 a bin Còrsou y tur hende ta còrda e tempo ey con el a impresioná cu e bolero "Como Fue" den Hotel Hilton
Tirso a nace na Còrsou, su famianan tur ta di Còrsou, pero for di edad hóben el a bay Aruba y aya el a keda biba.

Forsa na su famianan y nos ta sigur cu e lo haña un bon lugar den Reino di Dios.







Harold Oduber:

Un di e pioneronan di aviacion a lanta su vuelo final

DIA 1 di October 1930 tabata un dia hopi feliz pa Dr. Cobito y Shon Adi Oduber ora cu nan a wordo bendiciona cu un yiu homber masha special cu nan a yama Harold. Nan filosofia fuerte y rigido a inspira Harold pa crece y biba cu norma y balornan cu a domin'e henter su bida. E disciplina y etica aki pa algun tabata dificil pa comprende, pa otro altamente aprecia pero pa tur hopi respeta.

For di un edad jong Harold a traha prome den Botica Aruba como "hulp apotheker" y despues cu solamente 21 aña e habri su propio botica (Botica Oduber). Cu 23 aña el a casa cu su gran amor Fanny y e matrimonio a duna nan 4 yiu, Marisela, Jacobo, Eddy y Gerardo. Hunto nan a celebra 60 aña casa e aña aki.

Hopi cu a conoce Harold tin biaha tabata pensa cu e rigides cu e la hereda di su mayornan tabata strob'e di gosa di bida. Reglanan pa su mes, pa esunnan cu e tabata stima y mas cerca di dje, pa esunnan cu tabata traha cune hopi biaha tabata asina fuerte cu hopi no tabata comprende. E realidad ta cu ta e rigides aki ta loke a haci'e exitoso y ta e reglanan di bida aki tabata pone logra su metanan cu e tabata pone su dilanti.

E balornan cu su mayornan a pasa pe tabata e motor di su exito y pa gran parti di su bida el a traha 7 dia pa siman 14 pa 16 ora pa dia. Hopi biaha tabata dificil pa distingui entre su trabou y su hobbynan ya cu tur e tabata haci cu mes hopi pasion.

For di hoben Harold tabata gusta un paranda. Algo straño considerando cu nunca el a bebe un gota di alcohol. Cu su guitara, cuarta of "tre", e paranda e tempo ey tabata toca y canta rond di Aruba coriendo cu su amigonan den su Buick Convertible ta duna serenata na cualkier mucha muhe bunita cu ta tin un rato pa para na balcon scucha nan.

Un di Harold su gran amigonan tabata Boy Eman cu a introduci'e na bulamento. For di e dia ey a nace un pasion den dje cu a dura pa resto di su bida. Cu 19 aña e la saca su licencia pa bula y su prome avion tabata un avion di un motor, traha di paña, cu e la cumpra sin cu su mayornan sa, pa miedo cu nan lo a prohibi'e di haci loke e la descubri ta e cos cu mas e tabata gusta. Aviacion a bira su bida. Ademas di traha den su negoshi di agencia for di marduga, ya pa 2or di merdia y te anochi laat e tabata na Oduber Aviation.

Su hobby chikito a bira un negoshi cu 13 avion y dunando servicio na miles di avion di afo y local. incansablemente e tabata te anochi laat y sin tin weekend. Si no tabata pa Fanny cu tabata hiba cuminda pe den un macutu un of dos biaha pa dia, e por a keda sin come mes basta cu e avion cu nan tabata traha riba dje, keda cla. Harold semper tabata cla pa manera e tabata yam'e: "tira un biahe." Sea ta cu amigo, su famia of pa trabou, ki ora cu ta e por a traha un "excuus" pa drenta avion y tira un biahe, e tabata haci'e. Bula pe tabata genera un serenidad inmenso. Normalmente Harold no tabata hende pa sinta keto pero ora cu e tabata bula, cu su cup di koffie den man, e por a sinta ora tras ora ta wak horizonte mescos cu un mucha chikito cu su coy hunga preferi. Ora cu e tabata pilotia su avion tur stress y preocupacion di mundo tabata disolve pe.

Tabata masha normal pa un Diabierna yega cas atardi y bisa su casa y yiunan: "ban, nos ta bay dal un buelta na ...". Asina e la biaha pa mayoria di isla den Caribe: Curacao, Bonaire, St. Maarten, Trinidad, Puerto Rico y mucho mas. Pero tambe vuelonan mas leu manera Margarita, Caracas, Medellin, Panama, Quito y mucho mas leu manera Memphis, Wichita, Washington, Dallas, Los Angeles, Toronto y Quebec. Su soño tabata pa bula cu su avion pa Europa. Orananan largo e tabata calcula e ruta di con pa bula, te ora cu e ta tin'e. E la planea pa biaha via Caribe pa costa di Merca, Canada, e paisnan Scandinavio pa yega. E biahe a keda na un soño pe.

Tabata hopi dificil pe dia cu e mes no por a bula mas pero asina mes ainda den su ultimo añanan e tabata gosa un "biahecito" cu Eugene. Despues di un biaha asina of un biahe pa Miami su wowo tabata lombra di alegria mescos cu ora e tabata djis pasa un rato "pa nort" manera e tabata yama Oduber Aviation pa wak con tur cos tabata eybanda. ... aprecia hopi cu a y... un sala na su nom... na Universal Avia... pues na nos aeropu... priva.

Pa hopi aña Ha... a siña hopi pilot... Aruba bula. Te ... hopi di nan ta m... ciona su nomber... cualkier combersa... di aviacion. E g... mayoria di nan e la... sin cobra y tabata h... den su tempo lib... strictamente pa a... pa aviacion.

Mayoria hende d... ta conoce Harold... su bulamento y p... trabou nan comer... Pero esey tabata... parti chikito di su l... Ademas di tabat... loto, hulp apothe... comerciante y un... sico ferviente, e ta...











El a
yama
mber
tion,
ierto

rold
o na
awe
men-
den
acion
gran
siña
aci'e
ber y
amor

raba-
d pa
pa su
rcial.
a un
bida.
a pi-
eker,
mu-
bata

tambe un tecnico licencia (e mes tabata arma radio y television), un "Licensed Aircraft Maintenance Engineer" incluyendo pa por traha ariba jet, un FAA inspector, miembro di Vlieg Examen Commissie di Antias Hulandes y despues di Aruba. Tambe e tabata un di e presidente nan mas jong di Rotary na Aruba, bestuurslid di Aruba Boating Club, Kamer van Koophandel, Rode Kruis, Aruba Flying Club y tabata un radio amateur. Su pasion pa studia y siña mas tabata por a wordo ripara na e cantidad enorme di diploma colga tur caminda na su trabou y oficina for di specialisacion di motor pa diferente tiponan di avion cu e por a drecha of bula.

Pa hopi aña Harold tabata boluntario y regularmente tabata forma parti di "Search and Rescue Missions" buscando botonan perdi rond Aruba. Tambe e la haci masha hopi vuelo di ambulance entre Aruba, Curacao y Bonaire.

Aunke cu nunca e la gusta pa ningun hende sa, Harold tabata haci masha hopi obra caritativo na diferente forma manera donacion, sponsorships na organisacionnan caritativo, schoolnan, kerki y diferente otro organisacion.

E ultimo aña nan di su bida malesan-an a domin'e pero asina mes nunca e la keha di un dolor. Semper yen di energia pa enfrenta bida y logra e meta cu e la pone su dilanti pa e dia ey. Semper cu un bon conseho pa tur hende ariba con pa cuida y mehora nan salud. Semper preocupa cu e salud di otronan.

Riba 17 di Augustus ultimo nos a perde un gran persona, un comerciante, boticario, musico, mecanico, tecnico, radio amateur, un consehero y mucho mas. Mundo di aviacion a perde un pionero y e unico consuelo ta di pensa cu awe Harold probablemente lo ta den e pilot-seat sinta banda di papa Dios. Pa, Harold, danki pa tur cos cu bo a significa pa nos, nos lo haya bo falta! Hopi falta!

Internacional

Ijsland ta den espera di erupcion di volcan Bardarbunga



REYKJAVIK - Ijsland a adverti aerolinianan cu muy probablemente ta bay tin un erupcion di Bardarbunga, un di e volcannan di mas grandi di e pais. E volcan ta situa bou di Vatnajokull, e riu di ijs di mas grandi na Europa. E alerta ta na un nivel cu ta indica cu e chens di erupcion ta creciendo. Meteo na e ciudad Reykjavik a midi 250 vibracion cu a tuma luga den e area durante dia.

E volcan ta 25 kilometer hancho, 1900 meter riba awa i su ultimo erupcion a tuma luga na 1996. Bardarbunga por saca as i lava. Erupcion di e volcan Eyjafjallajokull na 2010 a causa cancelacion di mas cu 100,000 vuelo como cu elementonan di lava cu ta den aire por daña motor di un avion.

Dama ta reuni cu mayornan despues di 37 aña

BEIJING- Un dama na China cu a disparce 37 aña pasa a reuni cu su mayornan. Jiang Ai-wu (43) tabata tin seis aña na momento cu e la drenta den un trein robes i a perde na caminda pa bay su cas. "Mi no tabata sa unda mi tabata bay. Mi a drenta varios trein robes i cada biaha mi tabata mas leu for di mi cas. Mi no tabata sa nos adres di cas." Despues di a yega na e ciudad Xuzhou, autoridadnan a soru pa cuido di Ai-wu. Durante tur e añanan e mayornan di Ai-wu a continua e buskeda di nan yiu muhe. "E mester a bay haci un respondi i nunca mas ela regresa.



Nos a bay polis i busca tur caminda", e mama Ju Yeh a splica. Ta e yiu muhe di Ai-wu, a tuma contacto cu un website di personanan perdi, pa busca e famianan di su mama. Un buskeda cu a dura varios aña porfin a yega su final.

Tres miembro di famia di Papa Francisco ta fayece den un accidente di auto na Argentina

CORDOBA - Dos yiu di sobrino di Papa Francisco y nan mama a fayece ayera marduga, den un accidente di auto na Argentina, polis a duna di conoce. E sobrino di Papa, Emanuel Horacio Bergoglio, a ricibi multiple lesion y su situacion ta hopi critico. E accident a tuma luga riba un "highway" na Cordova. E auto maneha pa Bergoglio a bay dal den un truck y asina matando Jose Bergoglio, di 8 luna, Antonio Bergoglio di 2 aña y nan mama, Valeria Carmona di 36 ana. Emanuel Bergoglio a keda transporta pa un hospital na Cordona den situacion critico. Papa Francisco a keda pone na altura di e accidente y a expresa cu e ta "profundamente afecta". Papa Francisco a puntra pa tur hende participa den su dolor y pa compañe den oracion.



Mensahe di comunitarismo di Gabinete Mike Eman II a yega Lagoweg cu ekipo di Pinta Bo Caya

COMUNITARISMO ta continua como un punto halto pa Gabinete Mike Eman II ademas di tur otro deber y responsabilidad. Diasabra ultimo a realisa otro edicion di Pinta Bo Caya. Miembronan di departamento Bo Bario hunto cu otro coleganan di Ministerio di Asuntonan General, lidera bou di Premier Mike Eman, a atende su invitacion pa hunto cu bisiñanan di Lagoweg, haci trabou boluntario.

'Esaki ta proyectonan cu nos ta haya hopi importante pa crea un sentido di solidaridad, un sentido di union y combibencia den nos comunidad,' asina Prome Minister Eman a comenta. E iniciativa aki ta uno cu ta goza di e sosten completo di henter e Gabinete di Gobierno. Diasabra mainta coleganan Minister ing. Mike de Meza y Minister drs. Paul Croes a compaña Premier Eman pa pinta algun cas mustrando asina nan sosten pa e causa.





E ekipo di Pinta Bo Caya a verf mas cu 14 cas y mobilisa un cantidad di boluntario cu for di mainta trempan a bay man na obra pa verf e casnan di colornan colorido. Bisiñanan a keda masha contento di mira con mandatario y empleadonan publico ta dispuesto pa lora manga di camisa y unda un man na e ciudadano comun pa haci su caya y su bario un luga mas bunita y dushi pa biba. Esey ta hustamente e idea tras di e accionnan aki. Manera Premier Eman a splica: 'Ta importante pa uno unicamente e proyectonan cu Gobierno ta haci, pero tambe e proyectonan cu nos por haci hunto cu e ciudadanonan; esey ta haci e trabou ainda mas bunita pasobra e ta mas duradero y e ciudadano a pone su curason den dje. Nos ta contento con e bisiñanan a sali awe hunto cu nos.'

E tipo di actividadnan aki ta programa pa continua den diferente otro bario di nos isla. Gabinete Mike Eman ta duna un palabra grandi di danki na tur e boluntarionan, pero sigur tambe na e diferente companianan priva cu ta duna nan aporte pa por haci accionnan aki. Hunto nos ta haci forsa y un biaha mas esey ta keda demostra.

Resto mortal di haya den Boka Chikí

KRALENDIJK - Despues cu diasabra mainta e homber Ingomar Adamus, miho conosi como Kòlòi a bay coge clecon-chi hunto cu dos otro homber, lama parce a dal i el a cay na awa i despues perde. Despues cu e otro hòmbernan a notifica polis, tanto polis, Stinapa, bomberonan i otro gruponan inclui famianan a cuminsa un buskeda. Helicopter di Warda Costa tambe a asisti den esaki, pero te den oranan laat di atardi no a localisa e homber cu tabata perdi.

Diadomingo e buskeda a continua tanto parti mainta, pero tambe den oranan di atardi, pero sin resultado positivo. Djaluna for di den oranan di mainta autoridadnan a patruya e costa pa nort di Boneiro, for di den area di Washington Park te na altura di Sabana di Piedra Krus, pero sin a encontrá nada. Despues di merdia e helicopter di Guarda Costa atrobe a bula riba e area i tabata den oranan laat di atardi cu a bin descubri e restonan mortal di e homber den e playa conoci como Boka Chikí den Parke Washington.



Autoridadnan a haci e tramite mesora pa dokter Schäder confirma morto i pa famianan a reconoce e restonan mortal cu tabata ya poco dificil. Mesora a opta tambe pa hiba esaki directamente Santana, mirando e situacion cu ya e resto mortal tabata aden.

Dialuna mainta servicionan di internet a wordo inesperadamente interumpi

Scarlet Aruba a keda 4 ora sin por brinda servicio di internet debi na problemanan interno di Elmar

DIALUNA mainta usuarionan di e compania di internet Scarlet Aruba a experiencia suspensión inespera di nan servicio custumbra "Highspeed Wireless Broadband". Na mes momento cu esaki a sosode maneho di Scarlet Aruba a detecta cu nan toren principal a wordo desconecta for di coriente dor di N.V. Elmar, cu a "override" nan sistema di generators tambe asina causando caida di e red high speed internet. Ta resulta cu pa motibonan interno di Elmar, pagonan haci di parti di Scarlet Aruba, no a wordo procesa debidamente den nan sistema y consecuentemente esakinan conduci na interrupcion di servicio di coriente. Después cu Elmar a ractifica e descrepancia aki, nan a reconecta coriente n'e base di Scarlet Aruba. Usuarionan di Scarlet Aruba a keda 4 ora sin servicio di internet, pa motibo di e eror administrativo aki na Elmar. Scarlet Aruba ta extende su mas sincero disculpa na tur su clientela y lo haci tur lo posibel pa evita di algo asina bolbe sosode den futuro. Scarlet ta un compania di telecomunicacion cu ta brinda servicionan di internet inalambrico cu velocidad halto y tambe yamadanan internacional na tarifanan reduci. E compania hoben aki a conoce un crecemento enorme durante e ultimo aña, cu tambe a expande su capacidad di servicio rond di Aruba, asina brinadando servicio di internet di velocidad halto y superior riba nos isla cu servicio amabel y rapido.

Tur cu ta cansa y carga, bini cerca mi y ami lo duna sosiego. Tuma mi carga riba boso schouder y siña di mi; pasobra mi ta manso y humilde; y boso lo haya sosiego. Pasobra mi carga ta suave y liher. Mateo 11:28-30

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa cu a fayece inesperadamente:



Luis Beltram Ras,
mihor conoci como "Tan"
*12-04-1945 +14-08-2014

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars, 19 di augustus 2014, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera, pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, dialuna 18 di augustus 2014, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nobena y fiesta patronal di nos pais, Santisima Virgen di Alto Vista lo ser celebra na grandi e aña aki atrobe

Tur celebracion ta tuma luga na Kapel di Alto Vista mes

CU un entusiasmo grandi, representantenan di tur Parokia di nos pais a bin hunto, pa asina traha ariba e programa pa gran fiesta patronal di nos pais. Esaki ta di 3 aña cu Aruba ta celebra e fiesta dedica na nos Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista. 8 aña aki nos lo resa, specialmente pa paz mundial, paz na nos pais mes, pa nos muchanan, pa nos hobennan, pa turcu ta haciendo un trabou responsabel pa nos dushi pais. Nos Aruba y mundo mester di oracion.

Aki ta sigui e programa di celebracion: 28 di september Parokia Santa Anna Noord - 29 di september Parokia Inmaculada Concepcion Sta. Cruz
30 di september Parokia Fatima Dakota
1 di october Parokia Santa Filomena Paradera - 2 di october Parokia Santa Theresita San Nicolas - 3 di october Parokia Cristo Rey Brazil, sigui pa Adoracion - 4 di october Parokia Sagrado Curason Savaneta - 5 di october Parokia San Juan Pablo II Tanki Leendert - 6 di october Parokia San Francisco Oranjestad Dia 7 di October fiesta patronal celebra pa tur parokia di nos pais, bou guia di nos Obispo
Tur dia e nobena ta cuminsa pa 5:30'or di atardi, hobennan lo resa e Santo Rosario, sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta. Na tur medio di comunicacion di nos pais, yuda e comision Nacional pa logra nos meta, pa den oracion, nos duna honor y Gloria na Nos Señor, Cristo Hesus y Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega.
Eta hibami na awa trankil, pami bolbe haja forsa"
Salmo 23

A fayece cristianamente pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Mercedes Marin-Wolter
Cariñosamente jama "Mama Ca"
Luz di dia: 24-12-1918
Bahada di solo: 15-08-2014

E acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 20 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na misa Fatima na dakota despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 19 augustus 2014 for di 7 or pa 9 or di anochi.

Si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Prolongacion di fecha pa entrega di proposicionnan pa condecoracion real 2015

DECORATIE Commissie Aruba ta anuncia na tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real, cu e fecha pa entrega e peticion aki ta wordo prolonga cu 2 siman

Entrega pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie Commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Pa haci un proposicion mester haci uzo di DOS FORMULARIO SPECIAL cu ta encera den e envelop cu ta obtenibel na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa.

Ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2015 a wordo prolonga pa diabierna augustus 29, 2014. Despues di e fecha aki entrega di un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2015 NO TA POSIBEL mas. Por fabor corda cu tur dos formulario mester wordo yena completo y detayadamente y tur instancia menciona mester firma e proposicion cu firma original.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den braza di Señor



Juliana Rasmijn-Tromp
cariñosamente yama" Chela, mama Chela y Madu"
*27-07-1920 †18-08-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 22 di augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Harold Oduber
1 October 1930 - 17 Augustus 2014

Ta invita famia, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma luga Diahuebs Augustus 21, 2014. E restonan lo ta reposa na Kerki Protestant di Playa for di 8:30 am pa 10:30 am y despues saliendo pa Santana Protestant na Playa.

Lo tin tambe oportunidad pa condoleer Diaranson 20 di Augustus na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box pa un donacion pa restauracion di kerki Protestant.

Lo aprecia pa no ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos lo por a lubida un of otro persona of famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3

We would like to announce the passing of the late



Martha Loretha Webb

Widow of †Leonard Bernard Gumbs
Sunrise 25 th may 1955 – Sunset 14 August 2014

The funeral will take place on Thursday August 21st, 2014 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am then leaving to the central cemetary at Sabana Basora.
We apologize if we have forgotten to mention any other loved ones in our bereavement

"CLUB SOCIAL FLOR DE ORIENTE"

Cu hopi tristesa C.S.F.D.O. y
Pepi y Lucia De Freitas
ta participa Fayecimento di:



"SR. ANTOLINO ESTEBAN CHIRINO"

Mihor conoci como "Tolin"

Luz di Dia: 2 September 1941
Bahada di Solo: 17 Augustus 2014

Na bida nos fiel cliente, miembro y amigo di Flor De Oriente.

Nos kier extende nos palabranan di profundo condolencia
y hopi forsa na su Señora Esposa: Brenda "Brinchi" Chirino-Cornelie,
yiunan,nietonan, rumannan y demas famianan.

Acto di entiero ta tuma luga Diahuebs 21 di Augustus 2014
Pa 11'or di mainta, saliendo for di The Olivetree Funeral Home
Pa Santana Central na Sabana Basora.

Cu "Tolin" sosega na paz
Di Pepi y Lucia De Freitas y tur su amigonan di
"CLUB SOCIAL FLOR DE ORIENTE"

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Natalia Boekhoudt

Cariñosamente jama "Anna"
*01-12-1935 - †19-08-2014

Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar diabierne 22 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora. E resto mortal di "Anna" lo ta reposa for di 9 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diawebs 21 di augustus 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of demas famia
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Ladronnan ta horta auto y cende na candela

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 02.52, na e tereno pariba di un cas na Saliña, na unda desconocinan a cende un auto na candela, cu supuestamente ta procedente di ladronicia. Na e sitio, banda di un container, polisnan ta haya e auto bou di vlam y a pidi presencia di bombero. Despues cu a paga e candela, huma a keda Sali for di e container. E personal di bombero a purba habri e porta, pa mira si tin candela paden, pero no a logra. For di un buraco nan a logra toch mira cu no tabatin nada particular. Ta trata di un KIA picando cu e ultimo numbernan tabata caba cu 927 y ta trata di un auto di huur. Departamento a wordo poni na haltura.



Cu Honda pena nos a tuma nota di fayecimento di

Señor Harold Oduber

Tata di Gerardo G. Oduber; Presidente di hunta di Commissario di AIB BANK N.V.

Hunta di Commissario, hunta di Directiva, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na Gerardo y henter famia.

Nos ta spera cu e recuerdo di momentonan cu boso a comparti cune ta un fuente di consolacion pa boso.

AIB BANK N.V.
Hunta di Directiva

DEPORTE





REAL MADRID Y ATLETICO MADRID TA KEDA EMPATA DEN SUPERCOPA DI SPAÑA



Jose Pekerman ta sigui na cabes di seleccion Colombia



FINALMENTE a yega e confirmacion di e noticia mas spera pa futbol colombiano despues di Mundial di Brasil. Jose Pekerman lo sigui ta e entrenador di e seleccion. Den un comunicado, e Federacion Colombiano di Futbol (FCF) a hasi oficial e anuncio. E texto completo di e comunicado ta bisa lo siguiente: "Despues di varios siman di trabou, cu wowo riba e proyecto nobo pa e periodo 2014-2018, Federacion Colombiano di Futbol na cabes di su presidente Luis Bedoya Giraldo, ta orguyoso pa anuncia e continuidad pa e ciclo aki di e profesor Jose Nestor Pekerman. Despues di hopi dialogo, proyeccion y analisis ambos parti a bolbe duna man pa cuminsa un periodo nobo. E comite ehecutivo ta expresa su orguyo pa sigui cu e gran grupo humano aki cu a trece gran resultado na e pais e Mundial pasa y cu lo busca pa sigui promove desaroyo di futbol colombiano". Asina ta confirma loke tabata papia di dje varios siman, mientras e negociacion tabata avansa na Buenos Aires, entre e presidente di FCF, Luis Bedoya Giraldo, y e representante di Pekerman. Ta spera cu e siman aki realisa un rueda di prensa pa amplia informacion riba e ciclo nobo di e tecnico argentino cu e seleccion colombiano, pero durante e negociacion ta papia di "plan y accion pa un periodo nobo di cuatro aña", cu ta inclui dos edicion di Copa America, eliminatorio di Sur America pa Mundial di Russia 2018, y e participacion den e Mundial ey, si logra clasifica. Tambe ta circula rumor riba e posibilidad cu Mario Yepes ta uni na e cuerpo tecnico di Pekerman y ta colabora na aporta su experiencia cu e hubenil nan. Mayoria di e hungadornan cu tabata cu Pekerman den Mundial di Brasil a expresa su opinion favorable pa e continuidad di e entrenador. E expresion mas reciente tabata di James Rodriguez, maximo goleador di Mundial 2014. "Mi kier p'e sigui. E ta un gran tecnico y un gran persona, cu a cambia Colombia completo", e hungador di Real Madrid a duna di conoce. "Tin algo special cu e hungadornan, sabiduria y experiencia. Ohala e keda". E compromiso mas cerca di e seleccion di Colombia ta un par di wega amistoso cu Brasil y cu Ecuador, pa september y october, respectivamente, ambos na Merca.

Marcos Rojo ta yega Manchester United



E defensa Marcos Rojo, un di e figura nan di e seleccion argentino den Mundial di Brasil 2014, a bira den e refuerso nobo di Manchester United. Ta yega pa 20 miyon euro y e portugues Nani lo pasa via prestamo pa un temporada den Sporting Lisboa. "Veron a contami loke ta hunga den Manchester United. Mi lo uni na e team awor", e ex defensa di Estudiantes de La Plata a duna di conoce. "E ta un soño hunga den Manchester United y un luho cu Van Gaal ta dunami e chens aki. No tabata facil bandona Sporting Lisboa", Rojo a reconoce. E defensa banda robes a bira asina den di cuatro argentino pa bisti e camiseta di United despues di Juan Sebastian Veron (2001-03), Gabriel Heinze (2004-07) y Carlos Tevez (2007-09).





Barcelona a presenta Luis Suarez oficialmente



LUIS Suarez ya ta un hungador di Barcelona oficial. Apenas cu Corte a permiti Barcelona y e hungador pa train hunto cu su compañero nan y participa den cualkier evento futbolistico, e club a pidi Luis Enrique pa dun'e lugar den Joan Gamper y prepara tur cos pa su presentacion oficial, cu diamars el a proclama "feliz pa cumpli un soño". Relax, contento y optimista, Suarez ya a pasa pagina na e mihor manera cu su pasado scur, cu un sancion cu "ta eynan, e ta loke e ta" y ta concentra den presente y futuro di biaha. "Ainda mi no por kere. Hunga den Barcelona tabata mi soño desde mucha". "Mi tabata den Camp Nou varios biaha. Mi a wak e wega di 5-0 riba Real Madrid, un 4-1 riba Arsenal, e 1-0 riba Espanyol cu gol di Iniesta. E tabata bunita bini y disfruta", e futbolista a admiti, cu pasenshi durante e 50 minuut cu e rueda di prensa a dura. Imposibel di ignora, Real Madrid a parece algun biaha den e ambiente. Tabata tin opcion di bay otro club manera Real Madrid? Nan a puntr'e. El a hari y a wak na banda y cu un simple contesta: "Tabata tin opcion di bay otro team, pero ora Barcelona a drenta den e negociacion ta aki mi kier a bini".

Santiago Bernabeu lo ta e escenario cu ta spera su presentacion oficial "pero ainda falta hopi pa esey. Mi intencion ta prepara pa ora e entrenador mester di mi", el a bisa cu calma y semper gradici na e club. "Mi kier gradici e presidente pa e oportunidad cu a dunami". "Mi ta prefera no bolbe atras. Mi tabata tin dia cumi tabata hopi deprimi y t'e cumi no tabata trankilo cumi muher y yiunan no por a pidi pordon na tur hende. Mi ta purba di no corda mas y pensa den e presente. Pasado ta pasado", el a duna di conoce ora a puntr'e riba e castigo di FIFA, pa e suceso den Mundial y pa a tarda pa pidi pordon. Y tambe a admiti cu "a trata cu profesional adecua y mi ta bisa mi fanatico cu esaki lo no ripiti. Ya mi a bisa cumi a purba lubida e mordi. Mi kier bisa e fanatico nan cu no mester proecupa paso lo no bolbe pasa". Custuma di ta e estrella den Liverpool, den Barcelona Suarez sa cu mester comparti e focus cu otro crack, Messi principalmente, y cu e gol no ta su unico trabou. "Mi ta delantero y mi gusta score gol, pero mi ta bini pa yuda pa e team gana, cu ta e parti principal", Suarez a duna di conoce.

Play-off AA HEINEKEN di ASB a continua

Poy Flanegin "E Tata" ta blankea Macuarima y ta laga nan lomba contra muraya

PLAY-OFF semi final HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delaney a inicia entre Macuarima Spark Elektra kende a comanda e liga solido e aña aki cu 9 victoria y un solo derota enfrentando number 2 di Liga esta un ekipo rehobenese cu experencia y trayectorio sublime Royal Power. Den nan prome wega di nan serie di best out of (3) publico por a disfruta di un señor partido. Macuarima kende a duna Royal Power dolor di cabes den campeonato unda Royal Power no a logra gana un wega for di Macuarima durante campeonato regular unda hasta e dicho a cay for di seno di Macuarima cu tin pa tata y tin pa yiu. Sinembargo e "Tata" ta logra saca un clabo momento cu mas e ta haci dolor esta den play-off. Mester tene debido cuenta manera e toro di cura experencia Poy Flanegina a splica cu den Play-off un otro gay lo canta. Den bom di prome inning Macuarima ta menasa conectando 3 hit unda Eddie "Sibu" Flanegin ta dobla tercera riba hit di Leander Angela pa left pero Giandrick Lacle ta ataca e bala den gran forma riflando un 90 miya pa home fucilando e coredo momento cu catcher Nunn Flanegin ta faha fuerte den e hungada pa complementa e out. Den cabez di dos inning Kenny Hart tambe ta dobla tercera riba hit di Giandrick Lacle pero leftfielder di Macuarima Gijsberta tambe ta ataca e bala y ta rementa Kenny Hart na home den un close play. Leftfielder di Macuarima Spark Elektra Jayson Gijsberta ta sali duro riba un otro batazo di Eldrick Dijkhoff den deep Leftcenter cu etiketa di homerun y no ta entrega yegando muraya ta tira cabes y ta complementa un out cu otro atrapada a la mil maraviya. Pues un wega cu hugadanan emocionante y sensacional pa ambos banda. Royal Power sinembargo ta bay ariba 1-0 y despues ta amplia e score cu dos careda mas y den cabes di 6 inning ta anota un careda mas pa sigura nan victoria. Poy Flanegin excelente riba monticulo ta nota un indjan bieu di Macuarima indio Roque den tribune den un trahe Africano manera un "shimis" y ta manda pidi e trahe pa yuda algun di e indjannan den eventual necesidad. Benjamin Geerman a sali bon di diferente inning teniendo Royal Power for di balance pero mester conforma su mes cu e derota. Royal Power 4 careda, 9 hit, 2 eror. Macuarima Spark Elektra 0 careda, 5 hit, 1 eror. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Edward "Gordo"Cannister kende a bay cu e titulo di champion batter durante campeonato a bay di 3-2, Kevin Silvania 2-1, Kenny Hart di 4-2 cu un doblete oportuno impuhador. Pa Macuarima Indians a destaca cu e madera den man Joshue Leanez di 2-2 y Ingomar Flanegin di 2-1. Pues fanaticonan di bon softball play-off ta continua diaranson awor 815pm Royal Power vs Macuarima y Diahuebs 8pm RC Cola Indians vs Defenders. Yega tereno bin apoya Bo ekipo preferi.



Play-off HEINEKEN den AA a continua

Pizza Hut Monster ta manda Montaña Braves cas y ta pasa pa e siguiente buelta

PLAY Off Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Andresito Krozendijk y Bertrando Delaney a continua dialuna ultimo na Pos Chikito. Den un wega decisivo di e serie di best out of (3) entre e dos ekiponan y cu e serie empata na 1, tur dos ekipo tabata tin mester di un victoria pa pasa pa e siguiente buelta. Pizza Hut Monster a probecha riba un eror den prome inning y ta bay ariba 4-0. Pizza Hut den 4 inning ta amplia e score 6-0 y tur cos tabata mustra facil. Den ultimo chens pa Montaña Braves nan ta rally pa 4 careda y cu basenan yen cu careda di empate na segunda e bateador ta conecta rolling pa segunda asina Pizza Hut Monster a cuminsa celebra sacando Montaña Braves for di play-off mandando nan cas. Arjen Mathilda ta bolbe gana mientras Carlos Croes ta bolbe perde. Pizza Hut Monster 6 careda, 9 hit, 0 error. Montaña Braves 4 careda, 6 hit, 2 eror.

Miho bateadornan pa Pizza Hut Monster ta Jonathan Tromp y Lennin Ashby ambos di 3-2, Angelo Webb di 4-2 y Michael Fingal di 2-1. Miho bateadornan pa Montaña Braves a resulta Angelo Dos Santos y Jarsino Figaroa di 1-1, Lendl Dirksz y Mario Kock di 2-1. Pizza Hut Monster ta bira ganador di e serie entre clasificado # 3 y # 4.

Di acuerdo cu ISF Page System e perdedo di e serie aki ta dispidi di campeonato y e ganado di e serie aki lo hunga un serie nobo contra e perdedo di e serie di # 1 y # 2. Pues Pizza Hut Monster lo hunga un serie di (3) wega contra e perdedo di e serie entre Macuarima y Royal Power. Macuarima y Royal Power lo topa otro diaranson awor pa 815pm na Pos Chiquito. Si Royal Power logra un victoria e ora Pizza Hut y Macuarima lo inicia nan serie nobo diabierna 8pm. Si Macuarima logra un victoria e ta forsa un wega decisivo diabierna 8pm. Mientrastanto Play-off final di A-Klas a inicia diamars y diahuebs awor pa 8pm lo tin e di dos wega entre RC Cola Indians vs Defenders den nan serie di 5 wega pa determina campeon di Aklas. Pues fanaticada cos ta super hot den finalnan di AA y A-Klas. Fanaticada ta keda cordialmente invita pa yega tereno na Pos Chikito unda e siman aki tur dia tin wega.



Brazil Taekwondo Stichting a cumpli 20 aña di existencia dia 18 di augustus 2014

20 Aña pasa Alberto Klabér, kende a caba su carera di Top Sport Taekwondo na Hulanda a funda Savaneta Taekwondo Stichting.
E nomber Savaneta Taekwondo Stichting a bin dor di cu e lesnan tabata wordo duna e tempo ey na Marinierskazerne na Savaneta. Alberto Klabér a bin Aruba na luna di november na aña 1993 y Alberto Klabér a presenta un plan pa engrandece e Taekwondo aki na Aruba y esaki no a cay den bon tera cerca e directiva di e tempo ey.
Alberto Klabér a acerca sr. Jose Chaco Cornelio p'asina organisa un campeonato na luna di februari e tempo ey na Club Caiquetio unda cu tabatin 108 participante.
Despues di esaki Alberto Klabér no a para keto y a busca un lugar p'asina duna les di Taekwondo n'e atletanan di Aruba p'asina duna bek un parti di locual cu a wordo duna na Alberto Klabér tempo cu e tabata den seleccion di Hulanda den e añanan 1988-1993.









E hoben atleta cu hopi experencia y ambicion tabata na top den su carera di Taekwondo y tabata masha determina pa duna les di Taekwondo na unda cu ta. Asina Alberto Klabér a logra di haya e zaal di Marinierskazerne y a funda e nomber Savaneta Taekwondo Stichting y e portanan a habri pa un y tur. Aki ta na unda cu Aischal van der Linde, Stuart Smit y Willy Willems Jr. a cuminsa nan carera di Taekwondo y te cu awe ta atletanan elite di Aruba.
Alberto Klabér a logra trece ex campeon mundial sr. Henk Meijer na Aruba pa duna clinica di Taekwondo n'e atletanan di Aruba.
Durante e añanan Savaneta Taekwondo Stichting tabata organisa 4 campeonato pa aña (Lenor Taekwondo Cup, Adidas Taekwondo Cup, Sbarro Taekwondo Cup, Best of the Best Powerade Taekwondo Cup).

Tabatin hopi atleta di caliber cu a cuminsa forma na Aruba. Minister di Deporte e tempo ey sra. Lili Beke Martinez no tabata falta niun actividad di Savaneta Taekwondo Stichting. Sra. Lili Beke Martinez tabata yega Marinierskazerne sin invitacion mes.
No por papia di esaki awendia. Na aña 1998 Alberto Klabér a yama sr. Willy Willems pa bise si e por duna les awe, mi ta yega mas laat. Willy Willems nunca mas a mira Alberto Klabér. Alberto Klabér a disparece for di mapa te cu na aña 2008 unda cu Willy Willems a yama Alberto Klabér pa bin tuma e scol bek over, sino e ta bay wordo sera.
Alberto Klabér a bisa cu e ta tume over bek bou di e condicion cu e lo busca un trainer di afo pa bin duna les. A logra haya un Mexicano cu a keda 1 luna so.
Aki ta na unda cu Alberto Klabér a keda den buskeda di un trainer pa bin duna les y no a logra di haya un. Asina Alberto Klabér a cuminsa duna les bek na Brazil Taekwondo Stichting cu a haya e nomber di Willy Willems, kende a muda for di Savaneta pa Brazil. Alberto Klabér a cuminsa wak entre e atletanan cu tabata tin pa wak kende lo por sigui duna les.
Aki ta unda cu Alberto Klabér a papia cu Clifford Rasmijn, kende semper tabatey tur dia p'e cuminsa duna les. Brazil Taekwondo a cuminsa trece trainers for di Venezuela, Suriname, Hulanda y Merca pa duna les. Russell Beneby kende t'e coach asistente di Merca a duna Clifford Rasmijn su certificado di trainer.
Clifford Rasmijn a keda masha contento y despues di a gana varios premio na Suriname a bin cu e lema di «Train Hard Fight Smart» Clifford Rasmijn a tuma dunamento di les na pecho y Brazil Taekwondo a sigui crece den atletanan dinamico y na unda cu Brazil Taekwondo biaha ta bin bek cu premionan di primera clase.
Asina Brazil Taekwondo a sigui crece y awe ta conta cu 5 faha preto caba y 1 atleta cu a sali atleta di aña aki na Aruba cu ta Hakeem Lowe. Hakeem Lowe ta un di e atletanan cu ta sacando cara di Aruba na grandi internacionalmente den su categoria.
Brazil Taekwondo ta na unda cu ta forma e mihor atletanan di Aruba.



Domino's

Every Day Special

EVERY DAY ★★★

SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS
FOR
AWG 17.50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50

EVERY DAY ★★★

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PAN PIZZA
FOR
AWG 20.50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Pan Pizza AWG 27.50

EVERY DAY ★★★

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
LARGE
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA
FOR
AWG 25.00 EACH

Regular price for Large 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 31.50

Palm Beach 586 0333

Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444

Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.
Offer is valid for a limited tine only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

Hopi movecion riba ultimo dia di "Transfer Market"

DRENTANDO e ultimo siman di e "Transfer Market" tabatin solamente 8 retiro entrega oficialmente, pero ora cu bel a bati diabierna 15 di augustus pa 5or di atardi tabatin un total di 124 retiro entrega p'e categoria di cabayeros y den e parti di damas tabatin un total di 30 retiro entrega.
Di e 124 retiro nan entrega 80 tabata di Division Honor, 14 di Division 1 y 30 di Division 2.

Loke a hala nos atencion ta cu mas di mitar di e retironan a bin di e 4 teamnan cu a yega playoff campeonato anterior. E prome parti di e "Transfer Market" a pasa cual t'e entregamento di retiro.
Awor ta sigui e parti di overschrijving cual ta caminda e hungador ta inscribi n'e club nobo, esey si ya e tin un club caba.
Tin hungador cu ta entrega retiro y despues nan ta wak na cua team nan ta afilia. Tambe tin e chance cu e hungador cu a pidi retiro ta trek terug y kier bolbe bek na su club antiguo y tambe tin caso caminda cu e club ta cambia di opinion y no ta paga of no por paga e retiro y e ora e hungador no por bira miembro di nan team.

Pues ainda por pasa hopi sorpresa prome cu campeonato cuminsa, pasobra tanten cu carnet no ta traha hopi cos por cambia. Nos a analisa y trece pa bo ken t'esunnan cu a sali gana y ken ta esun cu mas a perde den e "Transfer Market."

BRAZIL JRS
E Leonnan indomable di Brazil Jrs tabata hopi keto durante e Transfer Market, y tin un total di 6 hungador cu a pidi nan retiro. Victor Rodriguez, Michel Faustin, Junior Tromp, Thay Gordon y Shequan Cornett. Mayoria di e hungadornan aki ta di e categoria nan hubenil pues no lo tin un impacto directo riba e team di Division Honor.
Te ainda confirma e Leonan indomable ta haya Albert Roy Francis, "Killer", defensa Ricardo Fuller, ambos di Britannia, Danny Geerman y Feliz Martinez, di La Fama y tambe John Alexis di Unistars.
Sigur Brazil Jrs no ta bay ta bo tipico team di Division Uno cu ta promove pa Division di Honor. E coaching staff lo consisti di Freddy Rodiquez, Angelo Croes y tambe Luis Carlos Croes.

BRITANNIA
E Pumanan di Piedra Plat y actual campeon di Aruba ta perde un total di 13 hungador, entre nan varios pieza clave di e team cu a logra e titulo di campeon, e campaña cu ta tras di lomba. Hungadornan cu a pidi retiro ta Giomar Kelly, Ricardo Fuller, Albert Roy Francis, Enzon Parra, Sebastian Montoya Cano, Sebastian Montoya Escobar, Jodrick Hernandes, Ezra Bosnie, Jean Dijkhoff, William Mendieta, Kyano Francis y Victor Garcia. Apesar di esaki e Pumanan ta keda cu un plantel basta bon y tin algun refuerzo na caminda.

BUBALI
Despues cu algun aña atras Bubali tabata e team cu mas hungador a perde, e aña aki e team di Hulk t'e team cu menos hungador ta bay laga nan. Esaki por interprete di dos manera, esta cu awor Bubali tin un directiva fuerte y cu a logra di convence e hungadornan pa keda, of cu ningun otro team no ta interesa den e hungadornan di Bubali. Solamente dos retiro ta cay y esaki nan ta Patrick Lampe y Junior Desir.
Aparentemente Hulk ta hari so, ya Bubali ta kere cu nan t'e team cu mas probecho a saca di e Transfer Market.

CAIQUETIO
E Caciquenan di Paradera tin un total di 10 retiro cu a wordo pidi. Hungadornan cu a pidi pa bandona e tribu ta Jefferson Lopes, Raymond Maduro, Carlos Buera, Emigen de Cuba, Alexis Rosa, Lubert Filiciano, Raymbert Bikker y Glembert Kock cu a confirma cu nan ta bay Riverplate, Ryan Brigita y Jetrho Croes.
Apesar cu 10 retiro a cay e lider maximo di e tribu cu ta sr. Eric Croes ta di opinion cu Caiquetio lo duna un fuerte bataya e aña aki den Division Honor y cu tanten ningun club paga overschrijving e lo por convince e hungadornan cu a pidi retiro pa bin cas bek.

DAKOTA
E Amarillonan di Dakota t'e team cu mas activo tabata riba e Transfer Market y cu mas tabata busca pa atrae hungadornan nobo, pero nan t'e team cu mas hungador a pidi retiro cual ta un total di 17 hungador.
Efigenio Tromp, Davidson Karsbaan, George Tromp, y Markwin Ignacio a ser confirma cu ta bayendo La Fama. Bendicto v/d Biezen, Jean Claude Farro, Jean Mark Farro a ser confirma cu ta bay Britannia.
Mark Milrose ta bolbe Bubali y Juan Valdes ta bolbe RCA. Lionel Tromp a ser menciona cu lo ta bayendo Caravel. Raizel Jansen ta rumbo pa Nacional Washington. Otro hungadornan cu a pidi retiro, pero cu nos no sa nan team nobo ta Jimmy Valderama, Elton Ignacio, Gikay Karim Croes, Giovanni Thode, Carlos Henriquez, y Rudley Feliciana.

ESTRELLA
E Naranjadanan di Santa Cruz a hera wordo desmantela, pero e Presidente Lionel Croes y su directiva mester a tuma un crash course den Crisis Management y ta logra mantene mayoria di su pieza clavenan.
Pheandrick Baromeo, Joel Geerman y David Dubero ta trek terug y ta keda pertenece n'e Naranjadanan di Santa Cruz. Esey ta haci cu ta 6 hungador so lo ta bandonando e club di Papilon.
Dwayne Raven, Eric Abdul, Walter Rangel y Urvin Slamet a ser confirma cu ta bay Dakota. Glenbert Williems ta rumbo pa Arikok y Jason Hijmering su destino no ta conoci, pero si a pidi retiro.

LA FAMA
E speransa berde di Savaneta ta perde un total di 5 hungador. Tyron Maria y Rundolfo "Dolfito" Jacobs ta bolbiendo Bubali. Leon Bedoya Marin y Churmey Leon ta rumbo pa Nacional Washington. Nathan Lacle t'e ultimo cu pidi retiro y lo regresa RCA.
La Fama ta bay pone tur su fichanan riba e hubentud cu ta biniendo y ta kere cu loke tin awor lo yuda nan yega playoffs 2014 - 2015

RCA
E Tricolornan di Solito e aña aki ta perde 8 hungador entre nan varios hoben prospecto. Jomar Martis cu inicialmente a bisa cu e lo keda ta bayendo Dakota hunto cu Jean Pierre Fingal y Jesus Penate. Daniel y Maurice Escalona aparentemente ta rumbo pa Bubali hunto cu Daniel Kock. Juan Santos tambe ta bandona e club despues di basta aña y parce cu su destino final ta Britannia. Fritznerson Ramford ta otro hungador cu a pidi retiro, pero cu nos no sa cua ta bay ta su club nobo.

RIVERPLATE
E muchanan di Madiki a demostra di ta un team basta uni y ta perde un solo hungador. Lamentablemente e ta un hungador basta importante ya cu Ricky Hodge tabata e goleador di e team di Madiki e temporada pasa y ta un hungador cu entrenador Rudy Dirks tabata conta riba dje. Awor lo mester sigui pero sin Ricky.

NACIONAL WASHINGTON
E Dragonnan di Alto Vista ta perde un total di 7 hungador. Raully Wiersma cu inicialmente a pidi retiro a dicidi cu e ta keda tog. Mayoria di e retironan a cay den e categoria hubenil caminda varios prospecto importante y cu tin potencial pa hunga di e team grandi ta bandona e team. Christopher Leung, Jaydrick Franken, Lucas Henriquez, Jean Luc Oduber y Andres Croes ta hungadornan di e catogoria Mayor.
Fercand Sophia si ta un hungador di Division di Honor y cu ta bayendo Dakota. Pues e impacto riba e team di Division di Honor lo ta minimo riba un corto plazo, pero a mediano plazo si e ta un golpi fuerte p'e Dragonnan ya cu parti importante di nan farm system ta bayendo otro club.

RED MACHINE TA GANA BLUEFINS DEN UN SLUGFEST 11-9

DESPUES di a perde nan ultimo encuentro, Red Machine a bin determina pa bay cas cu un victoria. Especialmente, ora cada wega ta importante pa por avanza p'e siguiente rond. E wega contra di Bluefins tabata un wega yena cu un tiki di tur cos, bata zonan, base por bola, double plays, toke, y erornan.
Na final di dia Red Machine despues di tabata atras 9-5, ta logra bolter e score y bay ariba 11-9 den e mesun inning.
E pitcher habridor pa Red Machine tabata Jurvin "Showstopper" Maduro, kende ta lidera e equipo den wega gana, y pa Bluefins, nan a habri cu Ryan Huntington. Ban p'e detayes di e wega







Bluefins como equipo bishitante ta score 2 careda den di prome inning a base di un base por bola y hit by by pitch cu ta habri inning, empuha pa Garrick Oduber.
Den e mesun inning Red Machine ta empata e wega na 2 ora cu Djurwin Croes ta habri e inning cu hit y Kumar Piar ta yega safe riba mal tiro di e tercera base. A base di un groundout di Julio Hernandez y hit di Jair Thompson, e wega ta empata.
Den di 2 innning, Red Machine ta bay ariba ora cu Marckson Castro cu ta subi riba base por bola, y ta logra score riba un passed ball.
Den di 3 inning atrobe dor di base por bola, Julio Hernandez y Jonathan ta yega base y ta logra score riba basenan roba y passed balls haciendo e wega 5-2.
Den cabez di 4 inning, Bluefins ta cuminza e inning cu 3 hit sigui, locual a conduci na un cambio di pitcheo y Luis Figuera ta releva Jurvin.

En total Bluefins ta score 4 careda y ta haci e wega 6-5. Den di 5 inning, Bluefins, despues di 2 out, ayuda pa un eror, y un hit, e prome bate di Blue Fins ta dal un triplete y despues ta wordo empuha pa un hit haciendo e wega 9-5.
Pero Red Machine no ta baha cabez, y despues di un out den di 5 inning ta raly di e siguiente forma. Jair ta yega base riba eror di primera base, Derward Ruiz ta conecta un hit, Jonathan Perez ta yega riba infield hit, Roderick Simon ta yega riba eror di tercera base, Enrique Tromp ta haya hit by pitch.
Despues Ronald La Rotta ta conecta di hit empuhando 2 careda p'asina empata e wega na 9. Kenny Hart ta dal un fly di sacrificio pa empuha Enrique Tromp.
Siguientemente, mientras La Rotta ta na segunda, e ta roba tercera y riba mal tiro ta score pa haci e wega 11-9. Dor di time limit 7 inning ta wordo hunga y e wega ta termina na fabor di Red Machine cu un score di 11 pa 9.

E mihor bateadornan pa Red Machine tabata Kenny Hart 1-1, Djurwin Croes y Derward Ruiz 2-1 y e pitcher ganador a resulta di ta Luis Figuera cu a releva Jurvin Maduro.
E pitcher perdedor tabata Jofrani Arends kende a releva Ryan Huntington y Lacle y mihor bateador pa Bluefins tabata Milton Croes Jr. kende a bay di 2-1.
E numeritonan final ta como lo siguiente: Red Machine 11R, 7H, 3E, y Bluefins 9R, 7H, 6E. Cu esaki, baseball ta keda interesante pa Red Machine cu lo mester bringa pa por logra su clasificacion p'e siguiente buelta, ya cu Freezone Rockets ta net nan tras.

Pa mas detaye di e wega, no hesita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, caminda e statsnan y scoresheet ta wordo uploaded casi mes ora despues di wega. E siguiente wega di Red Machine lo ta diabierna 29 di augustus pa 7:45PM di anochi na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela contra di Freezone Rockets, un otro wega cu lo priminti di bira un bon wega y Red Machine ta luchando pa clasificacion.
Tambe, riba e dia aki lo bay tin yen sorpresa p'e wega aki, dus keda pendiente den medianan di comunicacion ora nos losnan.
No lubida cu play-off semifinal lo bay start muy pronto den luna di september, pues cuminza marke di awor den bo calendar. Un invitation ta bay pa tur e fansnan di Red Machine sin lubida riba nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba……Chuuuu Chuuuu……

SETAR ta entrega DJ NutzBeatz nan uniform di Powered By SETAR



SETAR e compania Nacional di Telecomunicacion di Aruba semper ta kere den nos talentonan local y ta pa es motibo aki ta purba contribui y aporta na e crecemento di e Arubianonan aki y nan desaroyo.
NutzBeatz un DJ hopi popular tanto na Aruba como internacional caminda el a gana hopi atencion y admiracion na diferente actividad y festivalnan.

SETAR ta e sponsor oficial di Nutzbeatz y ta pesey a haci entrega di algun diseño nobo cu e Logo nobo di NutzBeatz Powered by SETAR. Sigur lo por bay mira NutzBeatz na diferente ocasion cu e T-shirtnan nan aki!
Riba e potret por mira momento cu Juliska Henriquez y Arthur Ruiz di e departamento di mercadeo di SETAR ta haci entrega di T-shirt nan na TJ Croes (Manager di NutzBeatz) y na Elrdick Boekhoudt mihor conoci como DJ Nutzbeatz.

Xpresa bo mes

Health-Tax mihor solucion pa nos AZV y p'e clase trahador

ULTIMO dianan politiconan ta hopi activo, criticando e acuerdo di Gobierno y gremionan responsabel y cu ta asumi responsabilidad den un dialogo, pa yega na solucionnan duradero pa asuntonan di interés general pa nos país y nos pueblo.
E acuerdo cu a yega na dje, cu ta un sugerencia di e gremionan nan mes, cu kier mira un solución duradero den nos aseguro general, ta algo di aplaudi y aprecia.
Actualmente e premie di AZV ta 11.5%, cu ta 8.9% p'e doño trabao y 2.6% p'e trahador.
Aruba ta di 4 pais na mundo cu tin AZV, después di paisnan Canada, Chile, China, Australia y Alemania.

Aki mi kier qoute algún sistema di e paisnan, pa nos por compara Kico nos tin y dicon nos tin cu cuide.
Australia: The public health system is called Medicare. It ensures free universal access to hospital treatment and subsidised out-of-hospital medical treatment. It is funded by a 1.5% tax levy on all taxpayers, an extra 1% levy on high income earners, as well as general revenue.
The Australian government has introduced a number of incentives to encourage adults to take out private hospital insurance. These include:
Lifetime Health Cover: If a person has not taken out private hospital cover by 1 July after their 31st birthday, then when (and if) they do so after this time, their premiums must include a loading of 2% per annum for each year they were without hospital cover. Thus, a person taking out private cover for the first time at age 40 will pay a 20 percent loading. The loading is removed after 10 years of continuous hospital cover. The loading applies only to premiums for hospital cover, not to ancillary (extras) cover.

Ta hopi bon, bo compara nos AZV na unda nos ta paga 2.6% so, y henter nos famia ta sigura, compara cu Australia. Check e riba Wikipedia.
Canada su AZV ta manera Aruba na unda Gobierno ta cubri'e pa tur hende, pero si ta permiti seguro priva, cu e AZV Canades no ta cubri. Interesante pa lesa esey tambe.
Germany has the world›s oldest national social health insurance system,[20] with origins dating back to Otto von Bismarck›s Sickness Insurance Law of 1883.[21][22]
Currently 85% of the population is covered by a basic health insurance plan provided by statute, which provides a standard level of coverage. The remainder opt for private health insurance[citation needed], which frequently offers additional benefits. According to the World Health Organization, Germany›s health care system was 77% government-funded and 23% privately funded as of 2004.[23]
The government partially reimburses the costs for low-wage workers, whose premiums are capped at a predetermined value. Higher wage workers pay a premium based on their salary. They may also opt for private insurance, which is generally more expensive, but whose price may vary based on the individual›s health status.[24]

Aki mi a ilustra 3 pais cu AZV, y sigur 3 pais mas rico di mundo.
Aruba ta un isla chikito, cu Gobierno ta paga masha programa social. Scol pa nos muchanan. Scol y bijstand y transporte pa nos muchanan special. Cuido pa nos grandinan, pago di salario y pensioen pe trahadornan etc. Mescos cu ta conta pa hendenan cu ta cobra onderstand, unda Gobierno ta paga masha miyones, na subsido, na AZV-AOV na cas di FCCA, etc.
E fondo di AZV cada aña su gasto ta keda subi, y Gobierno no por sigui cargu'e su so y cu doñonan di trabao.
Pa mantene AZV, pa tur hende, ta dos grupo so ta paga. E trahador y doño di trabao. AZV ya caba ta costa e dos gruponan na cuido riba 400 miyon florin pa aña.
Mester busca solución duradero, enbez di cada bez subi prima di e dos gruponan ey y contribución di Gobierno, cu ta yega un momento, no ta cargabel mas pa niun di dos of tres, mirando cu e caso aki, Gobierno tambe ta un dunador di trabao, cu ta pagando salario, di tur ambtenaar, di tur maestro di scol y di tur trahador di NV di Gobierno y stichting.

Ta masha fácil critica y hunga política, cu algo asina importante pa nos cuido di salud, y cu nos mester garantiz'e pa un tur pa hopi aña mas.
Andin Bikker ta grita, cu ta contra. Pero kico Andin Bikker tin como solución??? Esey nos kier scucha.
Partido MEP, a bira un partido, cu ta contra tur cos, y hasta contra pueblo. For di MEP no por spera nada, y solución mucho menos.
Pesey e Healthtax aki, t'e mihor solución, pa awor y futuro, si mirando, cu e 1% di e healthtax aki, ta tur hende lo contribui cu AZV, cu cada compra. Esey nifica, tur cobrador di onderstand, di cada 10 florin nan gasta of cumpra, nan ta contribui cu 1 cent na AZV, di cada 100 florin, nan cumpra, nan ta contribui cu 1 florin pa AZV.
Un ilegal cu awor no ta paga nada. Cu healthtax, pa cada 100 florin e cumpra den nos comercio, un florin ta bay pa AZV, y no tin derecho riba cuido medico.
Y tambe nos ta haya riba 1 miyon turista pa aña, si cada uno gasta 100 dollar pa dia, e ta laga 1 dolar pa dia den AZV.

Mirando cu tur hende awor lo contribui den e fondo di AZV via Healthtax, mi ta kere, cu gremionan y Gobierno, por yega na otro, y asina reduci, e premie AZV cu 1.5%, y lagu'e na 10%, cu ta 8% pa doño trabao, y 2% p'e trahador.

Mi ta sugerí Gobierno, nos ta perdiendo miyones na entrada na loterianan ilegal. Nos tin Lotto y wega di number di Lotto pa Deporte. Mester prohibi loterianan ilegal of bin cu un sporttax riba tur loteria di 2% of 3%. Di cada 100 florin bo cumpra na Lotto of number ilegal, 3 florin, ta bay pa deporte en general. Tin hopi caminda cu Gobierno por haya placa pa subsidia deporte y centronan di bario.

Spera cu tanto MEP/DR wak e asunto aki mas di serca, y wak kico nos tin, y kico nos kier. Mester di mas specialista, mester di mas huisdokter, mester di mas servicio, y cu Healthtax aki sigur Aruba lo conoce su mihor Healthtax di mundo, compara cu e paisnan grandi rico.

Alberto R. Vrolijk



Aruba Regatta International atrobe tabata exitoso

COMO mas cu 120 participante y cu mas di 100 nabegacion riba awanan rond di Aruba, e Aruba Regatta International, a resulta den un exito rotondo atrobe.
Biento tabata supla masha duro, causando laman poco bruto, cu a haci e challenge masha pisa mes p'e participantenan y asina mes tur hende a logra yega sano y salvo.

Hasta e yate, Chibi su mas a kibra, pero a sa di nabega bin aden riba propio forza. E ganador absolute di Budget Marine Cup, a resulta e yate for di Corsou, Dash.
Tabatin yatenan y participante for di Corsou, Bonaire, Merca, Hulanda, Venezuela, Belgica, Italia y logicamente di Aruba mes.
Nan reaccion tabata masha positivo pa cu organisadornan di e competencia aki. Nos pabien. Awe nos ta presenta potretnan tuma pa Joost Horward.







